

aux Iduméens, sans se souvenir de l'alliance qu'ils avaient avec leurs frères.

10 C'est pourquoi je mettrai le feu aux murs de Tyr, et il réduira ses maisons en cendre.

11 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes qu'Edom a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé *contre lui*, parce qu'il a persécuté son frère avec l'épée; qu'il a violé la compassion qu'il lui devait; qu'il n'a point mis de bornes à sa fureur; et qu'il a conservé jusqu'à la fin le ressentiment de sa colère.

12 Je mettrai le feu dans Théman, et il réduira en cendre les maisons de Bosra.

13 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes qu'ont commis trois et quatre fois les enfans d'Ammon, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé *contre eux*; parce qu'ils ont fendu le ventre des femmes grosses de Galaad, pour étendre les limites de leur pays.

14 Je mettrai le feu aux murs de Rabba, et il en consumera les maisons au milieu des cris au jour du combat, et au milieu des tourbillons au jour de la tempête.

15 *Leur Dieu* Melchom sera emmené lui-même captif avec tous leurs princes, dit le Seigneur.

## CHAPITRE II.

*Menaces contre Moab, contre Juda et contre Israël. Ingratitude et infidélité des enfans d'Israël. Vengeances du Seigneur sur eux.*

1 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes que Moab a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé *contre lui*; parce qu'il a brûlé les os du roi d'Idumée jusqu'à les réduire en cendre.

2 J'allumerai dans Moab un feu qui consumera les maisons de Carioth; et les Moabites périront parmi le bruit *des armes*, et le son des trompettes.

3 Je perdrai celui qui tient le premier rang dans ce royaume, et je ferai mourir avec lui tous ses princes, dit le Seigneur.

4 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes que Juda a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que j'ai prononcé *contre lui*; parce qu'il a rejeté la loi du Seigneur, et qu'il n'a point gardé ses commandemens : car leurs idoles les ont trompés; ces idoles après lesquelles leurs pères avaient couru.

5 Je mettrai le feu dans Juda, et il réduira en cendre les maisons de Jérusalem.

6 Voici ce que dit le Seigneur : Après les crimes qu'Israël a commis trois et quatre fois, je ne changerai point l'arrêt que

j'ai prononcé *contre lui*; parce qu'il a vendu le juste pour de l'argent, et le pauvre pour les choses les plus viles.

7 Ils brisent contre terre la tête des pauvres, ils écartent et *détournent dans le jugement* la voix des faibles : le fils et le père se sont approchés d'une même fille, pour violer mon saint nom.

8 Ils ont fait festin près de toute sorte d'autels, assis sur les vêtements que les pauvres leur avaient donnés en gage, et ils ont bu dans la maison de leur Dieu le vin de ceux qu'ils avaient condamnés *injustement*.

9 Cependant c'est moi qui à leur arrivée dans la Palestine ai exterminé les Amorrhéens; ce peuple dont la hauteur égalait celle des cèdres, et qui était fort comme des chênes : j'ai écrasé tous les fruits qui étaient sur ses branches, et j'ai brisé dans la terre toutes ses racines.

10 C'est moi qui vous ai fait sortir de l'Égypte, et qui vous ai conduits dans le désert pendant quarante ans, pour vous faire posséder la terre des Amorrhéens.

11 De vos enfans, je me suis fait des prophètes; et de vos jeunes hommes, des Nazaréens : enfans d'Israël, ce que je dis n'est-il pas vrai? dit le Seigneur.

12 *Et après cela*, vous avez présenté du vin aux Nazaréens; et vous avez dit hardiment aux prophètes : Ne prophétisez point.

13 Ma colère va éclater avec grand bruit, étant pressée du poids de vos crimes, comme les roues d'un chariot crient sous la pesanteur d'une grande charge de foin.

14 Celui qui court le mieux ne pourra se sauver par la fuite : le plus vaillant ne sera plus maître de son cœur; le plus fort ne pourra sauver sa vie.

15 Celui qui combattait avec l'arc, tremblera de peur; le plus vite à la course n'échappera point; le cavalier ne se sauvera point avec son cheval;

16 et le plus hardi d'entre les braves, s'enfuira tout nu en ce jour-là, dit le Seigneur.

## CHAPITRE III.

*Reproches et avertissemens du Seigneur aux enfans d'Israël. Annonce des vengeances du Seigneur sur eux.*

1 Enfans d'Israël, écoutez ce que j'ai dit sur votre sujet, sur vous tous qui êtes ce peuple né d'un même sang, que j'ai fait sortir de l'Égypte.

2 Je n'ai connu que vous de toutes les nations de la terre, dit le Seigneur : c'est

pourquoi je vous punirai de toutes vos iniquités.

3 Deux *hommes* peuvent-ils marcher ensemble, à moins qu'ils ne soient dans quelqu'union?

4 Le lion rugit-il dans une forêt, sans qu'il ait trouvé de quoi repaître sa faim? le lionceau fait-il retentir sa voix dans sa tanière, sans qu'il soit prêt à se jeter sur sa proie?

5 Un oiseau tombe-t-il sur la terre dans le filet, sans qu'il lui ait été tendu par un oiseleur? ôte-t-on un piège de dessus la terre avant que quelque chose y ait été pris?

6 La trompette sonnera-t-elle dans la ville sans que le peuple soit dans l'épouvante? y arrivera-t-il quelque mal qui ne vienne pas du Seigneur?

7 Car le Seigneur Dieu ne fait rien sans avoir révélé auparavant son secret aux prophètes ses serviteurs.

8 Le lion rugit; qui ne craindra point? Le Seigneur Dieu a parlé; qui ne prophétisera point?

9 Faites entendre ceci dans les maisons d'Azot, et dans les palais d'Égypte; et dites à ces peuples: Assemblez-vous sur les montagnes de Satharie, et voyez les extravagances sans nombre qui s'y commettent, et de quelle manière on opprime au milieu d'elle les innocens par des calomnies.

10 Ils n'ont su ce que c'était que de suivre les règles de la justice, dit le Seigneur; et ils ont amassé dans leurs maisons un trésor de rapines et d'iniquités.

11 C'est pourquoi voici ce que dit le Seigneur Dieu: La terre sera foulée aux pieds comme le blé l'est dans l'aire; elle sera environnée de gens de guerre; on vous ôtera toute votre force, et toutes vos maisons seront pillées.

12 Voici ce que dit le Seigneur: De tous les enfans d'Israël qui vivent à Samarie dans les délices et dans la mollesse de Damas, s'il en échappe quelques-uns, ce sera comme lorsqu'un berger arrache de la gueule du lion les deux cuisses ou le bout de l'oreille d'une brebis.

13 Écoutez ceci, et déclarez-le publiquement à la maison de Jacob, dit le Seigneur, le Dieu des armées;

14 dites-lui, qu'au jour où je commencerai à punir Israël pour les violens de ma loi, j'étendrai aussi ma vengeance sur les autels de Béthel; les cornes de ces autels seront arrachées et jetées par terre.

15 Je renverserai le palais d'hiver et le palais d'été: les chambres d'ivoire périront,

et une multitude de maisons sera détruite, dit le Seigneur.

#### CHAPITRE IV.

*Reproches et menaces contre les enfans d'Israël. Ils sont invités à aller au-devant de leur Dieu.*

1 Écoutez ceci, vaches grasses de la montagne de Samarie, qui opprimez les faibles par la violence, qui réduisez les pauvres en poudre, et qui dites à vos seigneurs: Apportez, et nous boirons.

2 Le Seigneur Dieu a juré par son saint nom, qu'il va venir un jour malheureux pour vous, où l'on vous enlèvera avec des crocs, et où l'on mettra ce qui restera de votre corps dans des chaudières bouillantes.

3 On vous fera passer par les brèches des murailles, l'une d'un côté et l'autre de l'autre, et l'on vous jettera dans le pays d'Armon, dit le Seigneur.

4 Allez donc à Béthel, et continuez vos impiétés: allez à Galgala, et ajoutez crimes sur crimes: amenez-y vos victimes dès le matin, et portez-y vos dîmes dans les trois jours solennels.

5 Offrez avec du levain des sacrifices d'actions de grâces: appelez-les des oblations volontaires, et publiez les devant tout le monde; car ce sont là en effet des œuvres de votre volonté, enfans d'Israël, et non de la mienne, dit le Seigneur Dieu.

6 C'est pourquoi j'ai fait que dans toutes vos villes vos dents sont devenues faibles et branlantes; j'ai frappé toutes vos terres d'une stérilité de blé, et cependant vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur.

7 J'ai empêché la pluie d'arroser vos champs, lorsqu'il restait encore trois mois jusqu'à la moisson: j'ai fait, ou qu'il a plu sur une ville et qu'il n'a point plu sur l'autre; ou qu'il a plu sur un endroit d'une ville, et que l'autre est demeuré sec, parce que j'ai empêché qu'il n'y plût.

8 Deux ou trois villes sont allées à une autre pour y trouver de l'eau à boire, et ils n'ont pu apaiser leur soif; et vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur.

9 Je vous ai frappé par un vent brûlant et par la nielle: la chenille a gâté tous vos grands jardins, toutes vos vignes, et tous vos plants d'oliviers et de figuiers, et vous n'êtes point revenus à moi, dit le Seigneur.

10 Je vous ai frappé de plaies mortelles; comme je fis autrefois à l'égard des Égyptiens: j'ai frappé par l'épée vos jeunes hommes; et vos chevaux ont été la